

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage
Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen
Band: 20 (1981)
Heft: 4: 20 Jahre "anthos" = "anthos" a 20 ans = 20 years of "anthos"

Artikel: Rohstoffabbau und Landschaftspflege = Exploitation de matières premières et la nature = Exploitation of raw material and landscaping
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-135418>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Rohstoffabbau und Landschaftspflege

Landschafts- und Abbauplan eines Kalksteinbruches

Auftraggeber: Portland-Cementwerk Thayngen AG/Kt. SH; Kalksteinbruch Studensteig-Grüt

Projekt: O. Lang, dipl. Landschaftsarchitekt SIA/BSG

Projektdatei: Projektierung November 1978

Beschreibung: Mit dem Landschafts- und Abbauplan waren auf der Basis umfassender landschaftsökologischer, raumplanerischer und abbauspezifischer Grundlagen die Rohstoffreserven langfristig zu sichern. Ein besonderes Problem des Naturschutzes stellte eine quer durch die Rohstofflagerstätte verlaufende Gletscherabflussrinne von überregionaler Bedeutung. Die zu schützende Kaltluftvegetation im Bereich der bewaldeten Rinne und die Rinne durften nicht negativ verändert werden. In Zusammenarbeit mit den eidgenössischen, kantonalen und kommunalen Behörden sowie den Vertretern des Natur- und Heimatschutzes und dem Auftraggeber wurde das Projekt so ausgearbeitet, dass die Rinne als Ganzes erhalten werden konnte. Demzufolge wurden die abbaubaren Rohstoffreserven mit einem Tunnel unter der Rinne hindurch erschlossen. Die Etappengliederung wurde so vorgenommen, dass die Gestaltung der Sekundärlandschaft unmittelbar nach dem jeweiligen Abbau erfolgen kann. Die Gestaltung der Sekundärlandschaft ist ohne die Beschaffung von Auffüllmaterial gewährleistet, indem die abgebauten Flächen als Hohlform in das Kleinrelief des Landschaftsraumes eingegliedert werden können. Zusätzliche landschaftspflegerische Leistungen wurden durch die Schaffung neuer Lebensbereiche im alten Steinbruch erbracht, indem die Voraussetzungen für die Entwicklung naturnaher Vegetationsformen im Kalk geschaffen wurden. Ausserdem wurden im Rahmen des Gesamtprojektes sämtliche noch störenden Immissionsschutzprobleme behandelt und Lösungen erarbeitet.

Exploitation de matières premières et la nature

Le plan d'aménagement et d'extraction d'une carrière de calcaire

Maître d'œuvre: Fabrique de ciment Portland Thayngen SA/ct. SH; carrière de calcaire Studensteig-Grüt

Projet: O. Lang, architecte-paysagiste dipl. SIA/FSAP

Données: Projection novembre 1978

Description: Le plan d'aménagement et d'extraction avait pour but d'assurer à long terme le ravitaillement en matières premières sur la base de critères écologiques, d'aménagement de l'espace et de problèmes spécifiques à l'extraction. En collaboration avec les autorités fédérales, cantonales et communales, ainsi qu'avec les représentants des organes de protection de la nature et du paysage et le commettant, le projet fut conçu de manière à conserver la dépression dans son ensemble. Les gisements de matières premières susceptibles d'être exploités furent donc rendus accessibles à l'exploitation par un tunnel passant sous la dépression. Les étapes successives furent structurées de sorte à ce que le paysage secondaire puisse être aménagé immédiatement après achèvement de l'extraction dans la zone concernée. L'aménagement du paysage secondaire peut être assuré sans apport de terrain parce que les surfaces exploitées sont intégrées dans le microrelief du paysage comme formes creuses. Des mesures d'aménagement du paysage supplémentaires furent prises avec la formation de nouveaux espaces vitaux dans l'ancienne carrière, où l'on créa les conditions nécessaires au développement d'espèces végétales dans le calcaire. De plus, on élabora dans le cadre du projet global des solutions à tous les problèmes de protection contre les immissions encore en suspens.

Exploitation of Raw Material and Landscaping

Landscaping and Working Plan for Limestone Quarry

Commissioning agency: Portland Cement Works, Thayngen AG/SH; limestone quarry Studensteig-Grüt

Project: O. Lang, landscape architect SIA/BSG

Project data: Planning phase: November 1978

Description: The aim of the landscape and exploitation plan was to achieve long-term protection of the stocks of raw materials on the basis of comprehensive documentation which took account of the landscape under the aspects of ecology, planning and specific exploitation matters. The glacier outflow gully which runs through the storage area for the raw materials is of supra-regional importance and raised a special nature conservation problem. It was imperative to avoid harmful changes in the low-temperature vegetation growing near the wooded as well as in the gully itself. In cooperation with the Federal, Cantonal and communal authorities, as well as with representatives from nature and heritage conservation bodies and the commissioning agency, the project was elaborated so as to make it possible to conserve the gully as a whole. Consequently, access to the stocks of exploitable raw materials was opened up by a tunnel under the gully. The work was phased so as to enable the secondary landscape to be laid out immediately after exploitation in each case. The modelling of the secondary landscape is done without extraneous filler material by integrating the excavated areas as concave shapes into the micro-relief of the landscape. Additional landscape management measures produced new habitats in the old quarry by creating the prerequisites for the development of natural plant species in the limestone. In addition, all other disturbing immission control problems were dealt with, and the appropriate solutions developed, as part of the overall project.

SCHNITT J-J

ETAPPE I, ABBAU- UND ERSCHLIESSUNGETAPPE
STEINBRUCH STUDENSTEIG-GRÜT

